Use & Care Guide

Manual de Uso y Cuidado

Kenmore®

Vacuum Cleaner

Aspiradora

Model, Modelo **116.29914**
116.29915

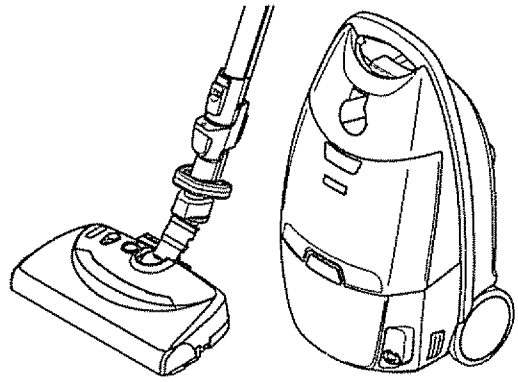
ENGLISH

IMPORTANT

Before returning this product-

For replacement parts, please contact:
Sears Parts and Repair Center
(1-800-4MY-HOME)
(1-800-469-4663)
Anytime, day or night
(U.S.A. and Canada)

For any other issue, please contact:
Vacuum Cleaner Help Line
(1-877-531-7321)
8:00am-5:00pm EST, M-F
(U.S.A. and Canada)



ESPAÑOL

CAUTION:
Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

CUIDADO:
Lea y siga todas las instrucciones de operación y seguridad antes del uso de este producto.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.sears.com

Part No. CØ1ZDGU1ØUØØ-KCØ1ZDGUZØUØ

Printed in Mexico
Impreso en México

TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Vacuum Cleaner 2
- Packing List 2

Kenmore Vacuum Cleaner Warranty . . . 3
Important Safety Instructions 4
Parts and Features 5-6
Assembly Instructions 7-8
Pet PowerMate® Storage 8
Operating Instructions 9
- How to Start 9-10
- Vacuuming Tips 10-11
- Suggested Pile Height Settings 11
- Attachments 12
- Attachment Use Table 13
- Performance Features 13-15

Canister Care 15
- Removing Clogs 15
- Bag Changing 16
- Cleaning Exterior and Attachments 17
- Motor Safety Filter Changing 17
- Exhaust Filter Changing 18

PowerMate® Care 19
- Belt Changing and Agitator Cleaning . . 19-20
- Bulb Changing 21
- Dirt Sensor 22
- Agitator Servicing 23

Troubleshooting 24-25
Master Protection Agreements 26
Requesting Assistance Or Service . . . . . Back Cover

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No._____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

PACKING LIST

Your KENMORE VACUUM CLEANER is packaged with the following parts and components assembled separately in the carton:

1 Canister Vacuum Cleaner	1 Combination Brush*
1 PowerMate®	1 Pet PowerMate®
1 Hose Assembly	1 Telescoping Wand
1 Floor Brush*	1 Use & Care Guide
1 Crevice Tool*	1 Parts List

Each of the above assemblies are shown in detail inside the Repair Parts List.
*These items are found under the Tool Cover.

KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY

One Year Limited Warranty
When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

ENGLISH

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies
Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

⚠ WARNING

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

Use your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning out brush area. Failure to do so could result in electrical shock or brush suddenly starting.

Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

To reduce the risk of electrical shock – **Do not** use outdoors or on wet surfaces

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a Sears Service Center.

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord

Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands

Do not put any objects into openings.

Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.

Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

Turn off all controls before unplugging

Use extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

Do not use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluids, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

Always change the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders and fine dust. These products clog the bag, reduce airflow and can cause the bag to burst. Failure to change bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

Do not use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

Do not operate vacuum cleaner without the exhaust filter or exhaust filter door in place (If applicable).

The hose contains electrical wires. **Do not** use when damaged, cut, or punctured. Replace if cut or worn. **Do not** pick up sharp objects.

Always turn off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting either hose, Handi-Mate Jr.® (if applicable), or nozzle

Hold plug when rewinding onto cord reel. **Do not** allow plug to whip when rewinding.

You are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

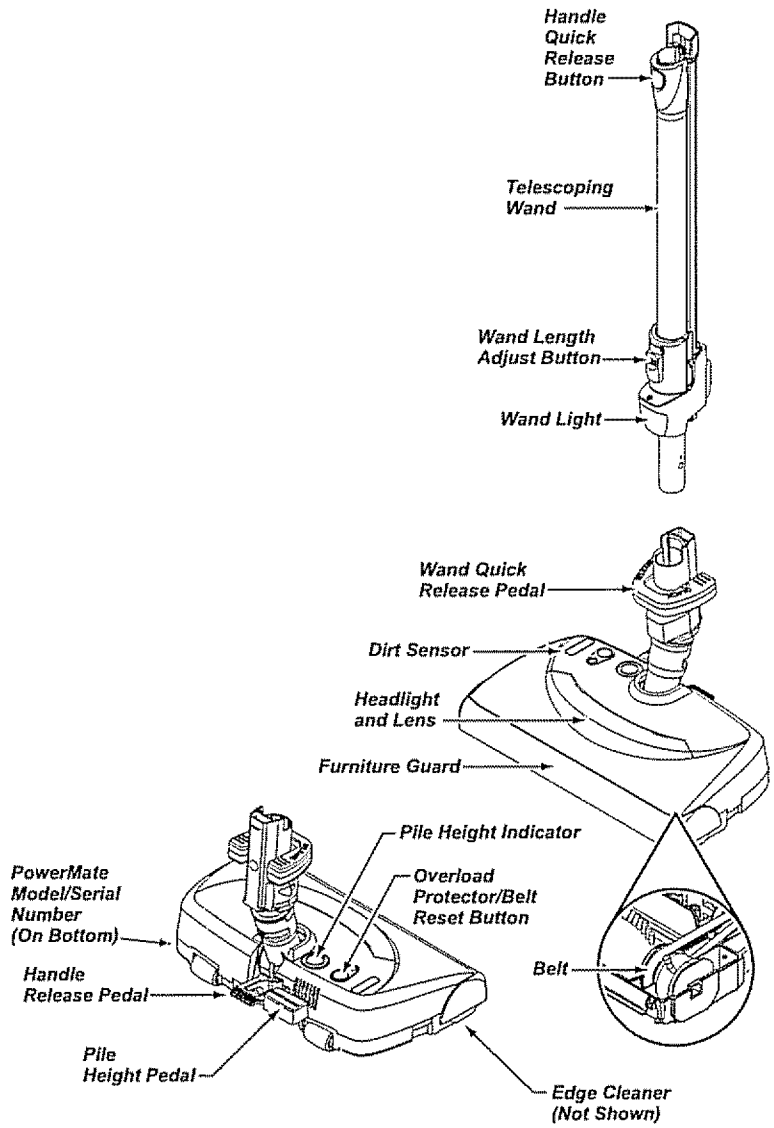
Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use**. Read this Use & Care Guide carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

PARTS AND FEATURES

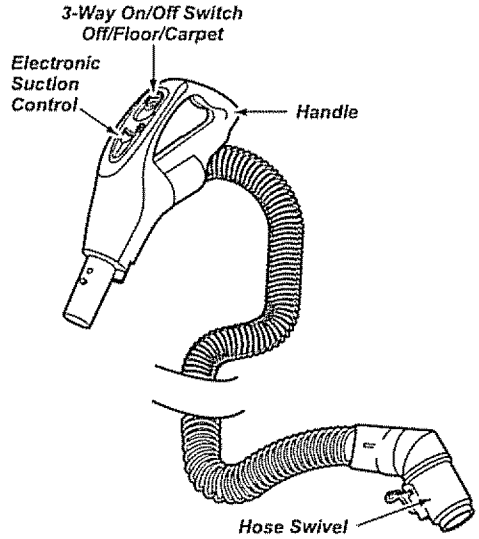
It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to ensure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

PowerMate

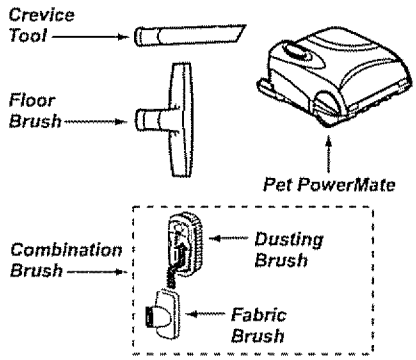
Object	Style No.	Part No. in USA	Part No. in Canada
Belt	CB-3	20-5218	20-40118
Headlight Bulb	----	20-5248	20-40601



HOSE

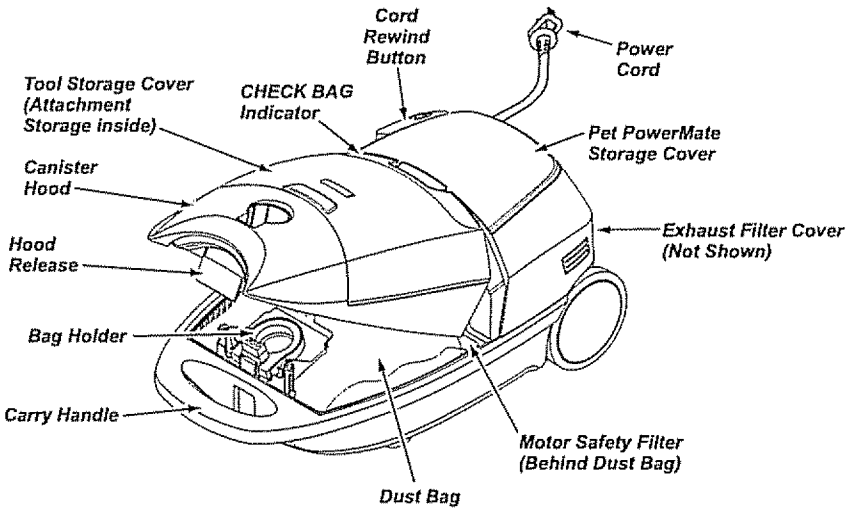


ATTACHMENTS



CANISTER

Object	Style No.	Part No. in USA	Part No. in Canada
Dust Bag	Q	20-50557	20-50410
Exhaust Filter	EF-1	20-86889	20-40324
Motor Safety Filter	CF-1	20-86883	20-40321



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such dangers as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such dangers as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

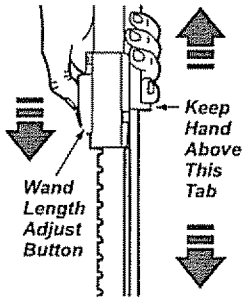
Electrical Shock Hazard

DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

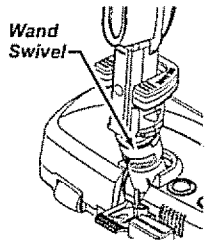
Before assembling vacuum cleaner, check the **PACKING LIST**. Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore vacuum cleaner.

WAND-TELESCOPING

The wand length is adjustable and requires no assembly. To adjust, simply push down on the wand adjust button and slide the upper wand to the desired height.



When adjusting the wand length you may have to hold the PowerMate with your hand or foot.

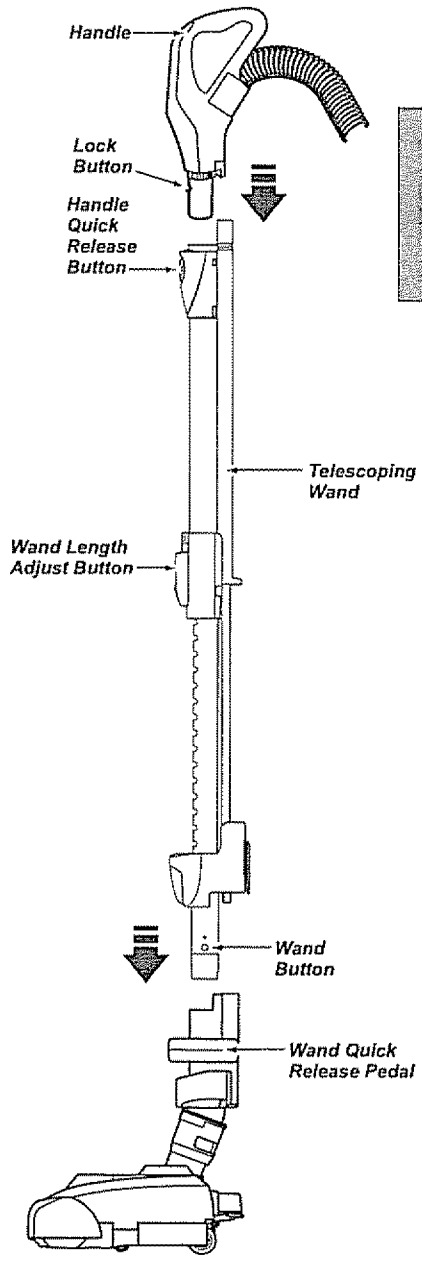


The swivel, located on the PowerMate, allows you to turn the handle to the left or right side to reach farther under low furniture.

PowerMate

Insert wand into PowerMate until the wand button snaps into place.

To remove: Step on wand release pedal, then pull up on wand.



ENGLISH

CANISTER

1. Open the canister hood.

2. Check to see that the dust bag is properly installed. See **BAG CHANGING** for instructions

3. Check to see that the motor safety filter is properly installed. See **MOTOR SAFETY FILTER CHANGING** for instructions.

HOOD AND TOOL STORAGE COVER

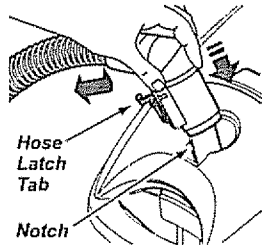
It is normal for the canister hood and tool storage cover to come off when opened further than needed. Line up the hinge slots, insert the hinges into the slots, and close the hood and tool storage cover to reinstall.

⚠ CAUTION

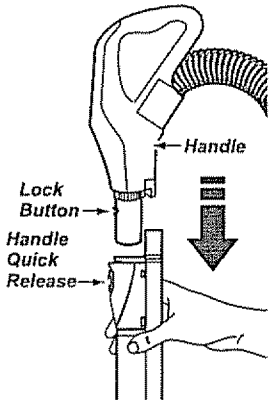
Never open canister hood with the tool storage cover open. This will help to prevent damage from occurring to the canister hood and/or tool storage cover.

HOSE

1. Line up the hose latch tab and notch in canister hood and insert hose into canister until it snaps into place.



To remove: Do not open hood before removing hose. With hood closed, depress hose latch tab and pull upward on hose.



2. Insert handle into wand until lock button snaps in place. **Be sure hose is not twisted.**

To remove: Press handle quick release button and pull up on handle.

To store: Disconnect hose from wand and canister to prevent stress on hose during storage. Store hose in a loosely coiled position so the hose covering is not stressed.

PET POWERMATE STORAGE

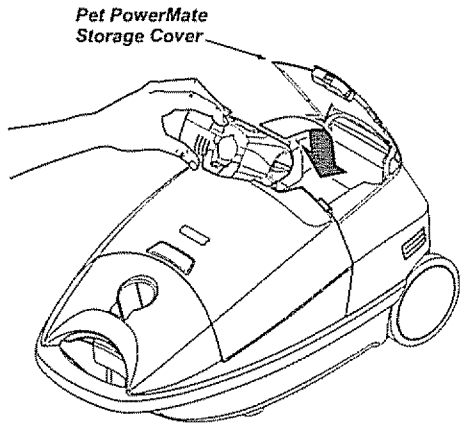
This canister is equipped with an on-board storage area for a Pet PowerMate attachment.

To Install:

Open the Pet PowerMate storage cover. Insert the Pet PowerMate, press down into place, and close the lid securely.

To Remove:

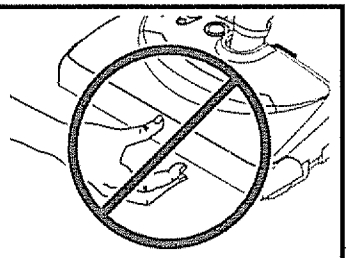
Open the storage cover. Remove Pet PowerMate from the storage area and use as needed (see **ATTACHMENTS** and **ATTACHMENT USE TABLE**).



OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

Moving parts! To reduce the risk of personal injury, DO NOT touch the agitator when vacuum cleaner is on. Contacting the agitator while it is rotating can cut, bruise or cause other injuries. Always turn off and unplug from electrical outlet before servicing. Use caution when operating near children.



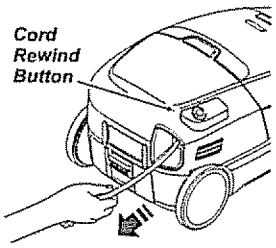
ENGLISH

HOW TO START

⚠ WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT plug in if switch is in ON position. Personal injury or property damage could result.**
- **The cord moves rapidly when rewinding. Keep children away and provide a clear path when rewinding the cord to prevent personal injury.**
- **DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.**

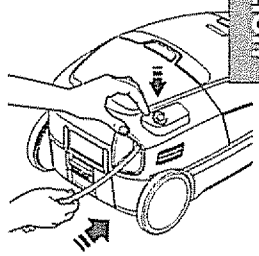


1. Pull cord out of canister to desired length. The cord will not rewind until the cord rewind button is pushed.

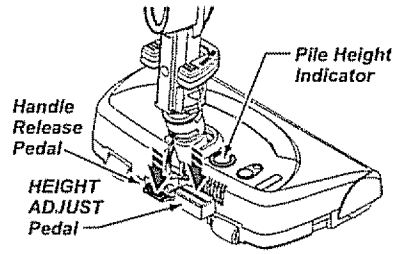
NOTE: To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

2. Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

To rewind: Turn off and unplug the vacuum cleaner. Hold the plug while rewinding to prevent damage or injury from the moving cord. Push cord rewind button.



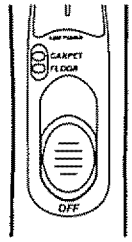
3. Lower wand from upright position by pressing on the handle release pedal.



4. Select a pile height setting by pressing the **HEIGHT ADJUST** pedal on the rear of the PowerMate. The pile height setting shows on the indicator. See **SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS**.

Attention: Refer to your carpet manufacturers cleaning recommendations. Some more delicate carpets may require that they be vacuumed with the PowerMate agitator turned off to prevent carpet damage.

5. Select a position on the handle three-way On/Off switch.



OFF

FLOOR - turns on the canister motor only

CARPET - turns on both the canister and the PowerMate motors.

NOTE - When this switch is in the **FLOOR** position, the wand light, nozzle headlight and dirt sensor **DO NOT** function since no electricity flows to the PowerMate.

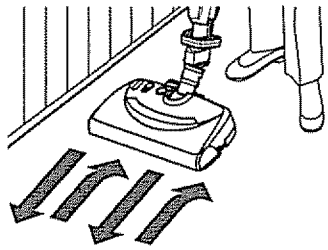
⚠ CAUTION

DO NOT leave the PowerMate running in one spot in the upright position for any length of time. Damage to carpet may occur.

VACUUMING TIPS

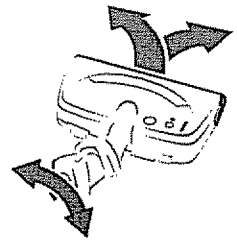
Suggested sweeping pattern.

For best cleaning action, the PowerMate should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the PowerMate should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the carpet with slow, gliding motions.



NOTE: Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning.

The nozzle swivel rotates left and right for improved maneuvering in tight spaces and around corners.



⚠ CAUTION

Product Damage Hazard

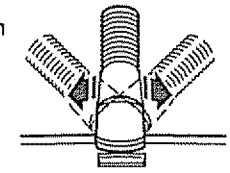
Use care if the PowerMate and wand is left in the upright position as it may tip over easily. Property damage can occur if tipped.

⚠ WARNING

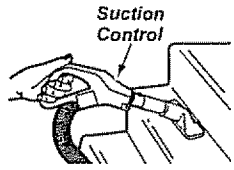
Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT run over power cord with PowerMate. Personal injury or product damage could result.**
- **DO NOT pull plug from wall by the power cord. If there is damage to the cord or plug, personal injury or property damage could result.**

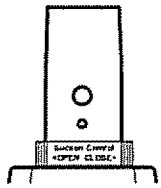
The hose swivel allows the hose to turn without moving the canister. This is helpful for cleaning in small areas. Check hose for twisting before pulling canister.



Carpeted stairs need to be vacuumed regularly. For best cleaning results, use **HIGH** setting on electronic suction control.



NOTE: Be sure the mechanical suction control located on the handle is closed for maximum cleaning power.



⚠ WARNING

Personal Injury Hazard

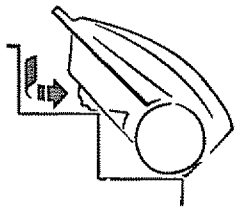
Use care if canister is placed on stairs. It may fall, causing personal injury or property damage.

⚠ CAUTION

Product Damage Hazard

Do not pull on the hose to move the canister from one stair to the next. When finished cleaning in one area use the handle grip on the canister to move the vacuum cleaner to a new location for further cleaning.

The stair grip located on the caster will aid in preventing the canister from slipping when used on stairs (see **PERFORMANCE FEATURES**).



NOTE: Be sure the canister is resting securely on the stairs and the caster is in a locked position before using.

For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check each assembly area in **REMOVING CLOGS** occasionally for clogs. **Turn off and unplug vacuum cleaner from outlet before checking.**

ENGLISH

SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS

For best deep down cleaning, use the **XLO** setting. However, you may need to raise the height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent the vacuum cleaner from shutting off. Suggested settings are:

HI – Shag, deep pile, or scatter rugs.

MED – Medium to deep pile.

LO – Low to medium pile.

XLO – Most carpets and bare floors.

ATTACHMENTS

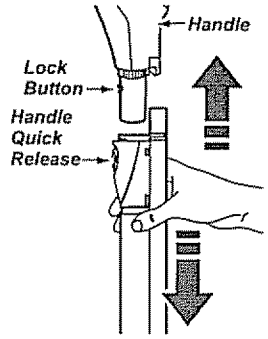
⚠ CAUTION

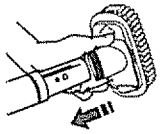
DO NOT attach or remove handle or wands while vacuum cleaner is ON. This could cause sparking and damage the electrical contacts or electronic controls.

ATTACHMENTS ON HANDLE

NOTE: If the PowerMate is attached, turn vacuum cleaner off before removing handle from wand.

1. Press handle quick release button and pull up on handle.

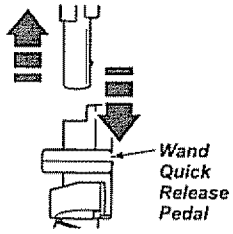




2. Slide attachments firmly on handle as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.

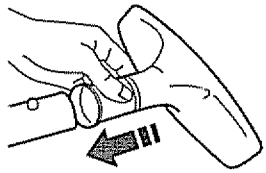
ATTACHMENTS ON WAND

1. To remove



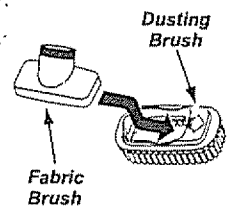
2. Press wand quick release pedal with foot and pull the wand straight up and out of PowerMate.

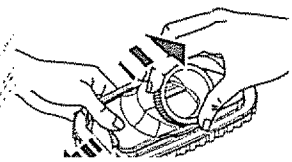
3. Put attachments on wand as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.



DUSTING BRUSH

To assemble dusting brush, insert the fabric brush into the dusting brush nozzle and press into place.





To remove, press latch and lift out.

TABLA DE CONTENIDO

Antes de usar su aspiradora nueva . . 1
Lista de embalaje 1
Garantía de la aspiradora de Kenmore 2
Instrucciones importantes de seguridad 3
Piezas y características 4-5
Instrucciones de ensamble 6-7
Almacenaje del Pet PowerMate® 7
Instrucciones de operatión 8
Para comenzar 8-9
Sugerencias para aspirar 9-10
Sugerencias sobre el ajuste de nivel de pelo de la alfombra 10
Accesorios 11
Cuadro de uso de los accesorios 12
Caracteristicas de rendimiento 12-14
Cuidado del receptáculo 14
Quitar de los residuos de basura en los conductos 14
Cambio de la bolsa 15
Limpieza del exterior y de los accesorios 16
Cambio del filtro de seguridad del motor 16
Cambio del filtro de escape 17
Cuidado de la PowerMate® 18
Cambio de la correa y limpieza del agitador 18-19
Cambio de la bombilla 20
Detector de polvo 21
Cuidado del agitador 22
Reconocimiento de problemas . . 23-24
Acuerdos maestros de protección . . 25
Información de asistencia o servicio . . . . . Posterior Cubierta

ANTES DE USAR SU ASPIRADORA NUEVA

Por favor lea esta guia que le ayudara a ensamblar y operar su aspiradora nueva de Kenmore en una manera más segura y efectiva

Para mas información acerca del cuidado y operación de esta aspiradora, llame a su tienda Sears mas cercana Cuando pregunte por información usted necesitará el número completo de serie y modelo de la aspiradora que está localizado en la placa de los números de modelo y serie.

Use el espacio de abajo para registrar el numero de modelo y serie para su nueva aspiradora Kenmore.

Número de Modelo_____

Número de Serie_____

Fecha de Compra _____

Mantenga este libro y su recibo en un lugar seguro para referencias futuras.

ESPAÑOL

LISTA DE EMBALAJE

Su ASPIRADOR KENMORE se empaca con las siguientes piezas y componentes por separado:

- 1 Receptáculo
- 1 PowerMate®
- 1 Manguera
- 1 Cepillo para pisos*
- 1 Herramienta para hendiduras*
- 1 Cepillo para combinación*
- 1 Pet PowerMate®
- 1 Tubo telescopico
- 1 Manual de uso y cuidado
- 1 Lista de partes

Cada uno de estos ensambles es mostrado detalladamente en la lista de piezas para reparación.
*Estos artículos se encuentran bajo la cubierta de almacenamiento para accesorios.

GARANTIA DE LA ASPIRADORA DE KENMORE

Garantía limitada de un año
Si esta aspiradora falla por un defecto en sus materiales o fabricación en el periodo de un año desde la fecha de compra, cuando se instala, maneja y mantiene siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto, devuélvala a cualquier tienda Sears, Sears Parts & Repair Center (Centro de Reparaciones y Piezas Sears) o a otro distribuidor Kenmore para que reparen el aparato de forma gratuita.

Esta garantía es válida solamente durante 90 días desde la fecha de compra, si la aspiradora se utiliza para otros fines que no sean el uso familiar privado.

Esta garantía cubre exclusivamente los defectos de materiales y fabricación. Sears NO pagará:

1. Los elementos desechables que puedan desgastarse con un uso normal, incluyendo sin carácter excluyente, filtros, correas, lámparas y bolsas.
2. Un técnico del servicio técnico para que enseñe al usuario a instalar, manejar o mantener correctamente el producto.
3. Un técnico del servicio técnico para limpiar o mantener este producto.
4. Daños o avería de este producto si no se ha instalado, manejado o mantenido siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto.
5. Daños o avería a este producto originados por accidente, abuso, uso incorrecto o uso del producto para otros fines distintos de los indicados.
6. Daños o avería de este producto causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes a los recomendados en todas las instrucciones que se incluyen con el producto.
7. Daños o averías de las piezas o sistemas causados por modificaciones no autorizadas que se hayan hecho a este producto.

Limitación de responsabilidad de las garantías implícitas; limitación de remedios
El único y exclusivo remedio del cliente bajo esta garantía limitada será la reparación del producto según lo indicado en este documento. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, se limitan a un año o el período más corto permitido por la ley. Sears no será responsable por daños incidentales ni consecuenciales. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad, por lo que estas exclusiones o limitaciones podrían no aplicar en su caso.

Esta garantía aplica solamente cuando esta aspiradora se utiliza en Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían en función de cada estado.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canadá Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2B8

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones en este manual antes de armar o usar su aspirador.

⚠ ADVERTENCIA

Su seguridad es muy importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesión corporal o daños al utilizar su aspiradora, actúe de acuerdo con precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

Use su aspiradora únicamente en la forma descrita en este manual. Use únicamente con accesorios recomendados por Sears

Desconecte el cordón eléctrico antes de componer o limpiar el área del cepillo. De lo contrario, el cepillo podría arrancar de forma imprevista o podría producirse un choque eléctrico.

No abandone la aspiradora cuando esté conectada. Desconéctela cuando no la esté usando y antes de darle servicio.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **no use** su aspiradora al aire libre ni sobre superficies mojadas.

No permita que sea utilizada como juguete. Se requiere tener mayor cuidado cuando sea utilizada en la proximidad de niños o por niños.

No use la aspiradora si el cordón o el enchufe están dañados. Si la aspiradora no está funcionando adecuadamente o si se ha dejado caer, está dañada, se ha dejado expuesta a la intemperie o se ha dejado caer en agua, devuélvala a un Centro de servicio de Sears.

No jale ni transporte la aspiradora por el cordón; no use el cordón como mango; no cierre puertas sobre el cordón; no jale el cordón sobre rebordes agudos ni esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.

No desconecte la aspiradora tirando del cordón eléctrico. Para desconectarla, jale el enchufe, no el cordón.

No toque la aspiradora ni el enchufe con las manos mojadas.

No coloque objetos en las aberturas.

No utilice la aspiradora si alguna abertura está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabellos y cualquiera cosa que podría disminuir el flujo de aire.

Mantenga el cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas mecánicas.

Apague todos los controles antes de desenchufar.

Tenga cuidado especial al utilizar la aspiradora en escalones. No la coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgala en el piso.

No use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, líquidos para limpieza, perfumes, etc.) ni la use en lugares donde éstos podrían estar presentes. Los vapores de estas sustancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.

No levante ninguna cosa que se esté quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.

No use la aspiradora sin tener instalada la bolsa para polvo y/o los filtros.

Cambie siempre la bolsa para polvo después de aspirar limpiadores de alfombras o desodorantes, talcos y polvos finos. Estos productos atascan la bolsa, reducen el flujo de aire y pueden causar que ésta se rompa. Si no cambia la bolsa podría ocasionar daño permanente a la aspiradora.

No use la aspiradora para levantar objetos agudos, juguetes pequeños, alfileres, sujetapapeles, etc. Podrían dañar la aspiradora o la bolsa para polvo.

No opere sin el filtro de escape ni la cubierta del filtro de escape instalados.

La manguera contiene cables eléctricos. **No** la use cuando está dañada, cortada, o perforada. Reemplace si está cortada o desgastada. **No** levante objetos afilados.

Siempre apagué y desconecte la aspiradora antes de conectar o desconectar la manguera, Handi-Mate Jr.® (si aplicable), o la boquilla.

Sujete el enchufe con la mano al enrollar el cordón eléctrico. Para desconectarla, jale el enchufe, no el cordón.

Usted es responsable de asegurar que su aspiradora no sea utilizada por ninguna persona que no pueda manejarla correctamente.

ESPAÑOL

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

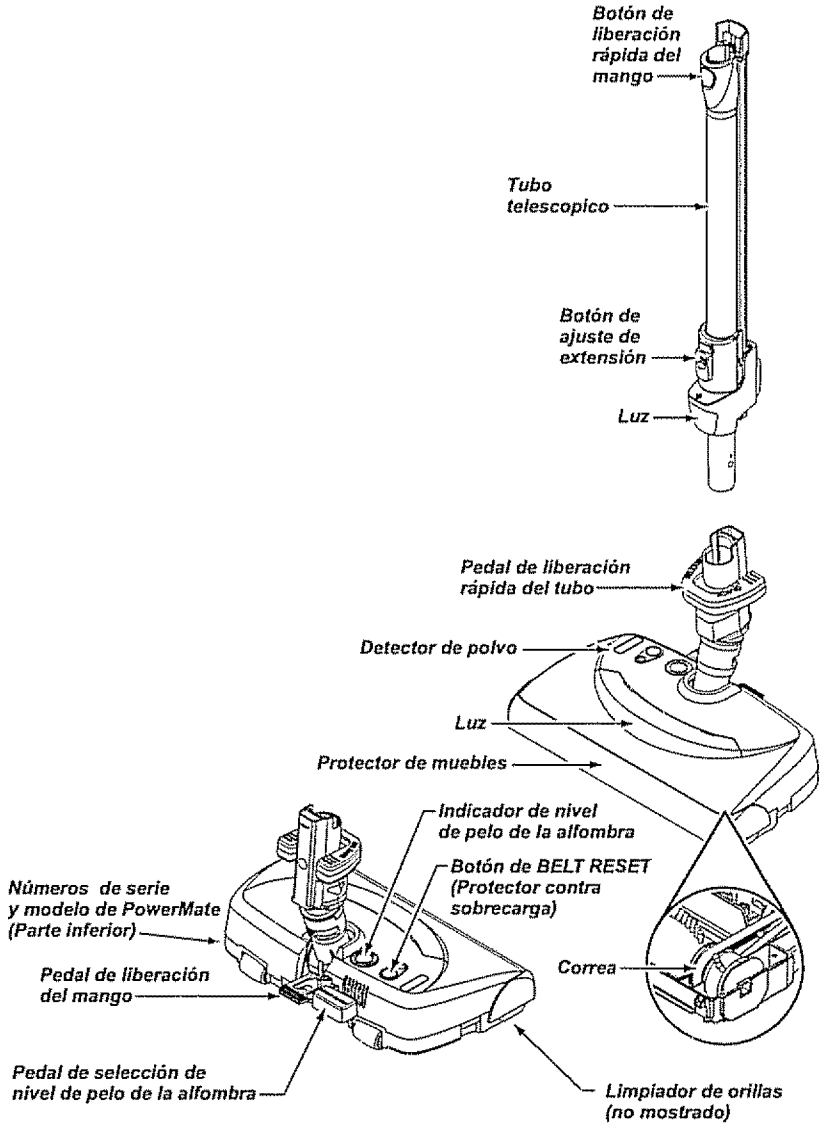
El armado y uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Esta aspiradora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico. La aspiradora deberá almacenarse en un lugar seco y en el interior. Lea este Manual de Uso y Cuidado detenidamente, pues contiene información importante sobre seguridad y uso. Esta guia contiene información sobre seguridad debajo de símbolos de advertencia cuidado.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

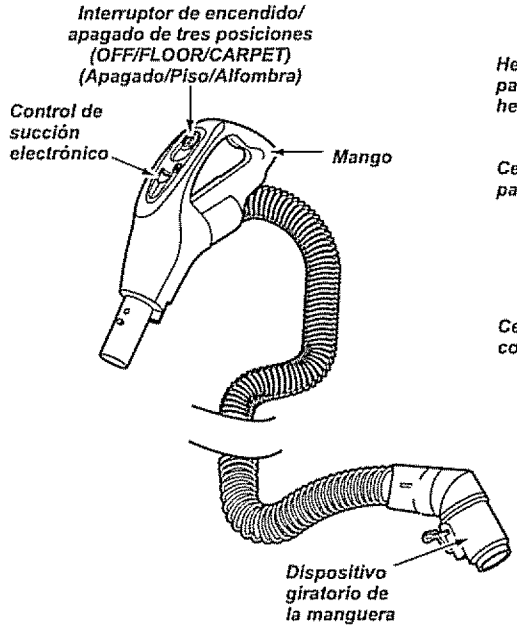
Es importante conocer las piezas y características de su aspiradora para asegurar su uso adecuado y seguro Examínelas antes de usar su aspiradora

PowerMate

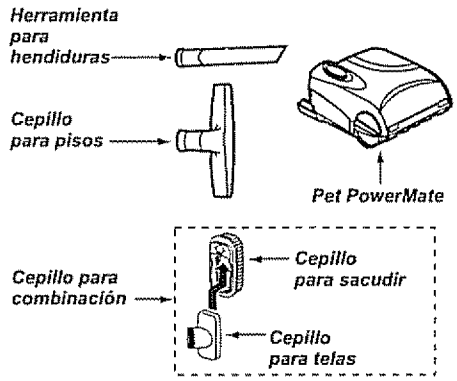
Objeto	Estilo No.	Pieza N° en EUA	Pieza N° en Canadá
Correa	CB-3	20-5218	20-40118
Bombilla	——	20-5248	20-40601



MANGUERA

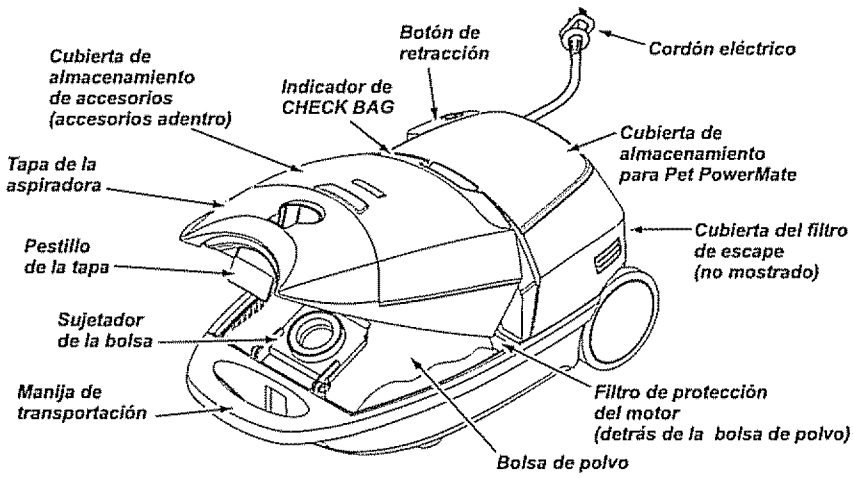


ACCESORIOS



RECEPTÁCULO

Objeto	Estilo No.	Pieza N° en EUA	Pieza N° en Canadá
Bolsa para polvo	Q	20-50557	20-50410
Filtro de escape	EF-1	20-86889	20-40324
Filtro de seguridad del motor	CF-1	20-86883	20-40321



ESPAÑOL

Por favor ponga especial atención a éstos recuadros con alerta de riesgo **Advertencia:** Esta información le alertará del peligro de fuego. choque eléctrico, quemaduras y lesiones
Cuidado: Esta información le alertara de peligros como lesiones y daños a la propiedad

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

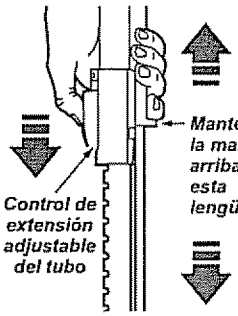
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

No conecte la aspiradora hasta que termine de armarla. De lo contrario podría causar un choque eléctrico o lesión corporal.

Antes de armar la aspiradora, reivise la **LISTA DE EMBALAJE.** Use esta lista para verificar que ha recibido todos los componentes de su nueva aspiradora Kenmore

TUBO TELESCÓPICO



La extensión del tubo es ajustable y no requeire el montaje Para ajustar, empuje hacia abajo en el botón del tubo y mueva el tubo superior a la posición dedeada

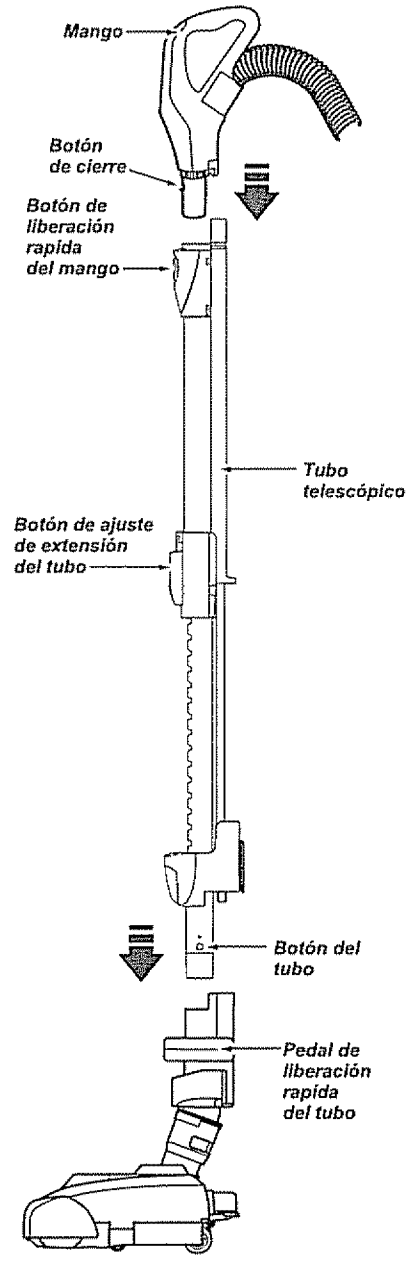
Cuando ajuste la longitud de la vara hay que tener el PowerMate con la mano o el pie

La parte giratoria. situada en el PowerMate, le permite mover el mango a la izquierda para pasar la aspiradora a una extensión más larga debajo de los muebles bajos.

PowerMate

Introduzca la vara en la PowerMate hasta que el botón del tubo quede fijo en posición.

Para quitar: Pise en el pedal de liberación de la vara y jale esta hacia arriba



RECEPTÁCULO

1. Abra la tapa del receptáculo

2. Examine que la bolsa para polvo este instalada correctamente. Consulte las instrucciones de instalación en: **CAMBIO DE LA BOLSA**.

3. Examine que el filtro de seguridad del motor que este instalado correctamente. Consulte las instrucciones de instalación en: **CAMBIO DEL FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR**.

LA TAPA Y LA CUBIERTA

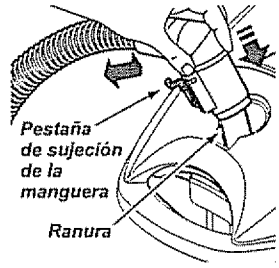
Es normal que la tapa del receptáculo se desprenda al ser abierta más de lo necesario. Para colocar nuevamente la tapa, alinee las ranuras de la bisagra, insértelas y cierre la tapa.

⚠ CUIDADO

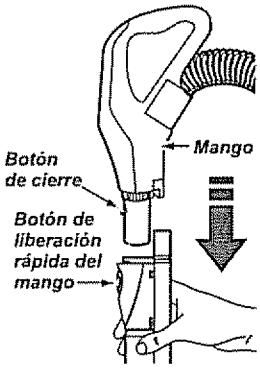
Nunca debe abrir la capucha del contenedor estando la tapa abierta. Así se evitará daños a la capucha del contenedor y/o a la tapa.

MANGUERA

1. Alinee la pestaña de sujeción de la manguera y la ranura de la cubierta del receptáculo e introduzca la manguera en el receptáculo hasta que quede fija en posición.



Para retirar:
No abra la cubierta antes de desprender la manguera. Con la cubierta cerrada, tire hacia arriba la lengüeta de seguridad y jale de la manguera.



2. Introduzca el mango en el tubo hasta que el botón quede en posición. **Asegúrese de que la manguera no esté torcida.**

Para retirar: Oprima el botón de liberación rápida del mango para liberar el mango y tire del mango hacia arriba.

Para Guardar: Para prevenir la presión de la manguera mientras se guarda, desuna la manguera del tubo de la aspiradora. Guarde la manguera en una posición enrollada y floja de tal manera que la tapa de la manguera no se estire.

ALMACENAJE DEL PET POWERMATE

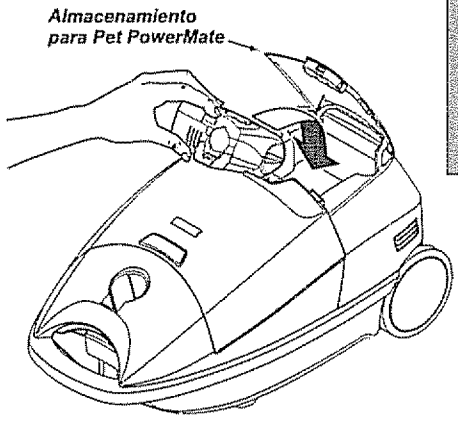
Está aspiradora esta equipada con almacén a bordo para el accesorio Pet PowerMate.

Para instalar:

Abra la cubierta de almacenaje del Pet PowerMate. Inserte el Pet PowerMate, presiónelo en su lugar hacia abajo, y cierre la cubierta con seguridad.

Para quitar:

Abra la cubierta de almacenaje. Levante el Pet PowerMate de su lugar utilícelo como sea necesario (véase **ACCESORIOS** y **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS**).

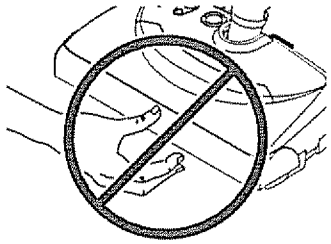


ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ CUIDADO

¡Partes en movimiento! Para reducir el riesgo de daños corporales, no toque el agitador cuando la aspiradora está encendida. El tocar el agitador mientras que está girando puede cortar, contusionar o causar otras lesiones. Siempre apague y desconecte del tomacorriente antes de dar mantenimiento. Tenga cuidado al aspirar cerca de niños.

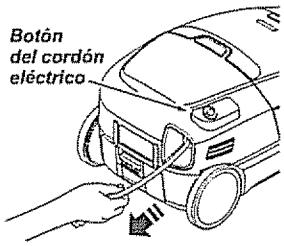


PARA COMENZAR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- **SIEMPRE apague ante de desconectar.**
- **El cordón eléctrico se mueve rápidamente durante el enrollamiento. Mantenga alejados a los niños y asegure espacio libre suficiente para evitar lesiones personales al enrollar el cordón.**
- **NO use los enchufes localizados sobre los muebles. Los objetos cercanos podrían resultar dañados.**

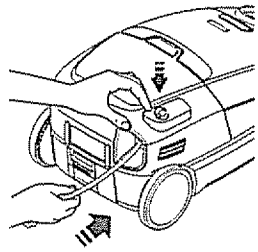


1. Tire del cordón para sacarlo del receptáculo hasta tener la longitud deseada. El cordón no se enrollará hasta que oprima el botón para enrollarlo.

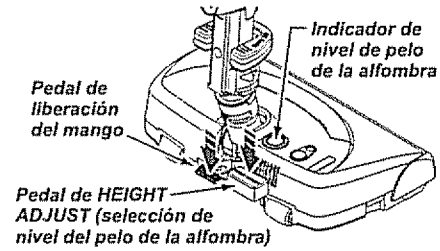
NOTA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede introducirse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera.

2. Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 voltios que se encuentre cerca del piso

Para enrollar: Apagué y desconecté la aspiradora. Sujete el enchufe mientras enrolla el cordón para impedir daño o lesión corporal por el movimiento del cordón. Oprima el control para botón el cordón eléctrico con la mano o con el pie.



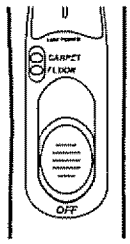
3. Baje el tubo desde la posición vertical pisando el pedal de liberación del mango (**HANDLE RELEASE**)



4. Seleccione una altura del pelo de la alfombra usando el pedal pequeño ubicado en la parte posterior de la PowerMate. El nivel del pelo la alfombra se muestra en el indicador. Consulte **SUGERENCIAS SOBRE EL AJUSTE DE NIVEL DEL PELO DE LA ALFOMBRA**.

Atención: Refiérase a las recomendaciones del fabricante para limpiar su alfombra. Algunas alfombras más delicadas pueden requerir el uso de la aspiradora con el agitador PowerMate desconectado para prevenir que la alfombra sea dañada.

5. Seleccione una posición del interruptor de tres-posiciones en el mango



OFF (APAGADO)

FLOOR (PISO) - sólo enciende el motor del receptáculo.

CARPET (ALFOMBRA)- enciende los motores del receptáculo y de la PowerMate.

NOTA - Cuando este control está en la posición **FLOOR (PISO)**, la luz del tubo, la luz de PowerMate. y del detector de polvo **no funciona** porque la electricidad no fluye al PowerMate.

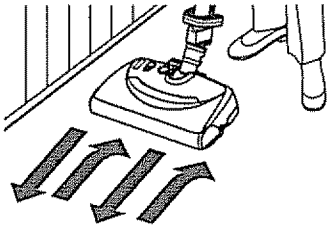
⚠ CUIDADO

NO deje la PowerMate funcionando en posición vertical en un lugar durante ningún espacio de tiempo: se puede dañar la alfombra.

SUGERENCIAS PARA ASPIRAR

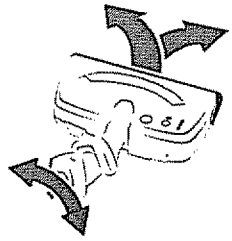
Estilo de limpieza sugerido.

Para obtener la mejor acción de limpieza se recomienda empujar la PowerMate en dirección directamente opuesta a usted y jalarla en línea recta. Al final de cada pasada de regreso, cambie la dirección de la PowerMate hacia la siguiente sección a limpiar. Continúe así a través de toda la alfombra de una manera lenta y deslizante.



NOTA: las pasadas rápidas y jalonadas no logran una limpieza completa.

El dispositivo giratorio gira a la izquierda y a la derecha para maniobrar mejor en espacios reducidos y alrededor de esquinas.



⚠ CUIDADO

Peligro de lesión personal y daño al producto

Tenga cuidado si el PowerMate y la manguera se dejan en posición vertical pues pueden caerse fácilmente. Si se voltean puede haber daño de propiedad.

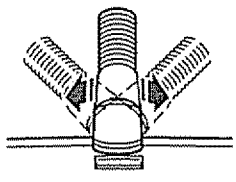
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- **No atropelle el cordón eléctrico con la PowerMate. Hay un peligro de lesión corporal o daños de propiedad.**
- **No tire del cordón eléctrico para desenchufarlo de la pared. Si hay daños en el cordón eléctrico o el enchufe, hay un peligro de lesión corporal o daños de propiedad.**

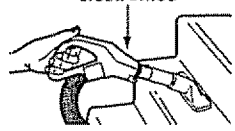
ESPAÑOL

El dispositivo giratorio de la manguera permite que ésta gire sin necesidad de mover el receptáculo. Esto es muy útil para limpiar en áreas pequeñas. Asegúrese de que la manguera no esté torcida antes de jalar el receptáculo.

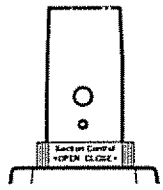


Los escalones alfombrados requieren limpieza periódica Use el Nivel de Poder en **HIGH (ALTO)** y cierre por completo el control de succión electrónico

Control de succión electrónico



NOTA: Asegúrese que el control mecánico de succión esta situado en es mango de la manguera esta cerrado para una limpieza máxima.



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal

Tenga cuidado si coloca el receptáculo sobre escalones. Si se cae, podría causar lesión personal o daño a la propiedad.

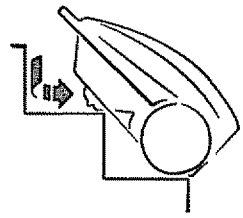
⚠ CUIDADO

Peligro de lesión personal y daño al producto

No jale de la manguera para mover la aspiradora de un escalón al siguiente. Cuando termine de limpiar un área use la manija en la aspiradora para moverla a otro lugar para continuar la limpieza.

El sostén para la escalera esta situado en el cuerpo y ayudará a evitar que la aspiradora se deslice cuando se está utilizado en las escaleras (véase **CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO**)

NOTA: Asegúrese que la aspiradora esté descansando con seguridad sobre las escaleras y el echador está en la posición bloqueada antes de usarla.



Mantenga el paso de aire abierto **para lograr los mejores resultados de limpieza.** Examine de vez en cuando cada una de las áreas de unión en **QUITAR DE LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS** para asegurarse de que no estén bloqueadas. **Apagué y desconecté la aspiradora antes revisar.**

SUGERENCIAS SOBRE EL AJUSTE DE NIVEL DE PELO DE LA ALFOMBRA

Use el ajuste **XLO** (bajo) para obtener la mejor limpieza a fondo. Por otra parte, quizás se requiera elevar el nivel para facilitar algunas tareas, como por ejemplo cuando se trata de tapetes y algunas alfombras de pelo largo, y para impedir que la aspiradora se apague. Se sugieren los siguientes ajustes:

HI – Pelo muy largo y suelto. tapetes, alfombras muy acojinadas

MED – Pelo mediano a largo.

LO – Pelo corto a mediano

XLO – La mayoría de las alfombras y pisos descubiertos.

ACCESORIOS

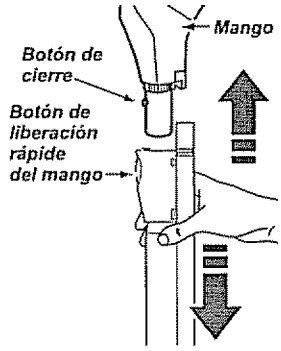
⚠ CUIDADO

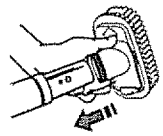
NO instale ni retire el mango ni los tubos cuando la aspiradora esté encendida. Esto podría causar chispas y dañar los contactos eléctricos o control electrónico.

ACCESORIOS DEL MANGO

NOTA: Si tiene instalada la PowerMate, apague la aspiradora antes de quitar el mango de los tubos.

1. Oprima el botón de liberación rápida del mango para liberar el mango y tire del mango hacia arriba.

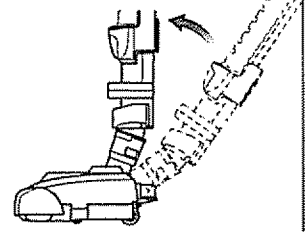


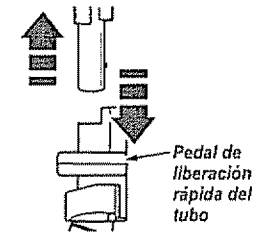


2. Deslice el accesorio deseado con firmeza sobre el mango. Consulte: **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS.**

ACCESORIOS DEL TUBO

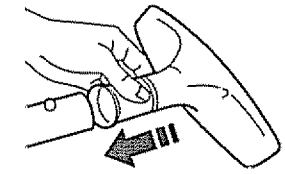
1. Para retirar los tubos de la PowerMate, colóquelos en la posición vertical de bloqueo.





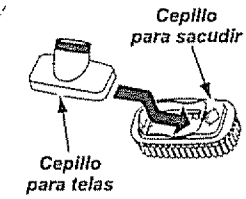
2. Pise el pedal de liberación rápida del tubo y tire del tubo hacia arriba para desprenderlo de la PowerMate

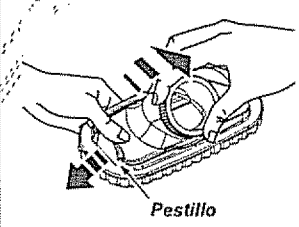
3. Coloque el accesorio deseado sobre el tubo. Consulte la **CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS**



CEPILLO PARA SACUDIR

NOTA:
Para montar el cepillo para sacudir inserte el cepillo para telas dentro de la boquilla del cepillo para sacudir presione en su lugar.





Para quitar, presionar el pestillo y levantarse.

ESPAÑOL

CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS

ACCESORIO		ÁREA A LIMPIAR						
		Muebles[1]	Entre cojines[1]	Cortinas[1]	Escalones	Pisos descubiertos	Pisos alfombrados/ Alfombras	Paredes
Cepillo para combinación	Cepillo para sacudir	✔		✔				✔
	Cepillo para telas	✔		✔				
Herramienta para hendiduras		✔	✔					
Cepillo para pisos					✔	✔		✔
PowerMate						✔[2]	✔	
Handi-Mate Jr.[e][3]		✔			✔			
Pet PowerMate[3, 4]		✔			✔			

1. Siempre limpie los accesorios antes de usar sobre telas.
2. El interruptor de 3 posiciones debe estar en la posición FLOOR (PISO)
3. La Handi-Mate Jr.[e] y la Pet PowerMate incluyen sus propias instrucciones para uso de accesorios.
4. La Pet PowerMate solo pude ser utilizada en el mango de la manguera

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

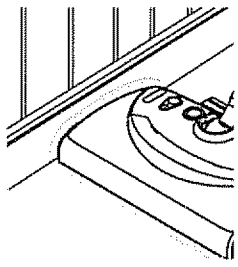
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones personales

Apagué y desconecte siempre la aspiradora antes de limpiar las áreas de la agitador pues éstos podrían arrancar de manera imprevista. El no hacerlo, podría resultar en lesiones personales.

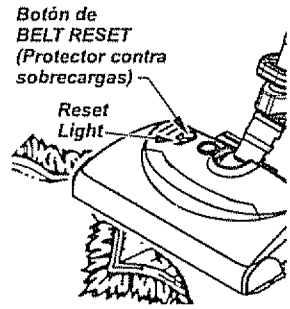
LIMPIADOR DE ORILLAS

Los activos cepillos limpiadores de orillas estan en cada lado de la PowerMate. Pase la PowerMate junto a las paredes o junto a los muebles para ayudar a eliminar la tierra acumulada en las orillas de la alfombra.



PROTECTOR CONTRA SOBRECARGAS

La PowerMate cuenta con protección incorporada contra daño del motor y la correa en caso de atascamiento del agitador. Si el agitador funciona más despacio o se atasca, el protector de sobrecarga de la PowerMate se activa y la luz roja se enciende. El motor del receptáculo continuará funcionando.

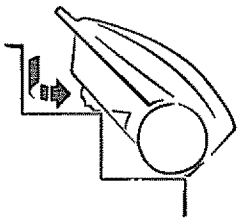


Para corregir el problema: Apagué y desconecté la aspiradora, limpie la obstrucción, y después presione el botón de BELT RESET (protector de sobrecarga)

Si el problema persiste, busque un técnico calificado que haga el servicio de la aspiradora.

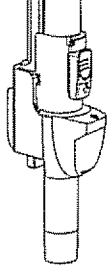
SOSTÉN PARA LA ESCALERA

Durante la operación normal de la aspiradora mientras que está en la posición horizontal, las ruedas del cuerpo giren libremente 360°.



La característica del **STAIR GRIP** (Sostén para la Escalera) permite que las ruedas del cuerpo se traben automáticamente en posición cuando la aspiradora gira 25° de una posición horizontal a vertical para que la aspiradora descanse con seguridad sobre las escaleras.

LUZ DEL TUBO



Esta aspiradora asta equipa con una luz en el tubo de extensión. Esta luz funcionará solamente cuando la aspiradora es en modo **CARPET (ALFOMBRA)** (véase **PARA COMENZAR**) La luz funcionará cuando está o no unida a la PowerMate.

La luz se puede utilizar para la iluminar lugares difíciles de alcanzar.

INDICADOR DE "CHECK BAG"

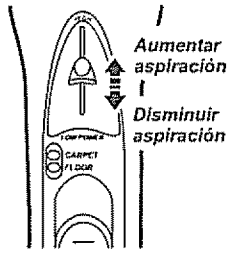
Cuando la aspiradora esté funcionando con el flujo normal de aire, el indicador de **"CHECK BAG"** está apagado. Se enciende la luz cuando el flujo de aire esté obstruido. Si esto sucede, revise la bolsa para polvo, el filtró de la seguridad del motor y otros lugares posibles por residuos de basura. Véase **QUITAR DE LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS.**

Para corregir el problema: Véase el diagrama **RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS.**

Nota: Es posible que la luz encienda al usar los accesorios porque el flujo de aire es reducido por los accesorios

CONTROL ELECTRONICO DE ASPIRACIÓN

El control electronico de aspiración le permite cambiar la potencia de succión de la aspiradora.



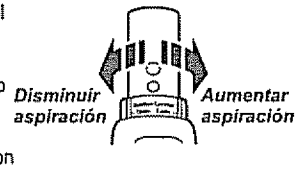
En **LOW POWER** la succión disminuye, para limpiar cortinas y tapetes delgados.

En **HIGH** se incrementa la succión para muebles y alfombras.

CONTROL MECÁNICO DE ASPIRACIÓN

El control mecánico de aspiración le permite ajustar la potencia de succión de la aspiradora dependiendo del grosor de la tela.

Abriendo el control mecánico se disminuye la succión y cerrando el control se incrementa la potencia de succion



PROTECTOR TERMAL

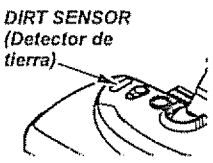
Esta aspiradora tiene un protector termal que se ajusta automáticamente para proteger a la aspiradora del sobrecalentamiento. Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.

Para corregir el problema: Apagué y desconecté la aspiradora para permitir que la aspiradora se enfríe y que el protector termal se reajuste. **Busque y saque las obstrucciones, si es necesario. Examine también y reemplace/limpie cualquier filtro obstruido. Espere aproximadamente treinta (30) minutos y enchufe la aspiradora y voltéela para ver si el protector del motor se ha reajustado. El protector del motor no se reajustará si no se ha apagado la aspiradora aun cuando la aspiradora se haya enfriado.**

ESPAÑOL

DETECTOR DE TIERRA

El sistema indicador del **DIRT SENSOR** (detector de tierra) está montado en la boquilla de la PowerMate, cerca del botón de restablecimiento.



Consiste en una serie de dos indicadores luminosos rojos y dos verdes. Las luces indican la cantidad de partículas de tierra que están pasando a través del detector al ser transportadas hacia la bolsa para polvo.

ARRANQUE INICIAL

La primera ves que arranca la PowerMate ocurre siguiente en un período de 2 segundos:

1. Los dos indicadores rojos se encienden

2. Dos indicadores verdes está encendidos y permanece encendido hasta el momento en que comience a usar la PowerMate

NOTA: Si la boquilla está sobre una superficie que tiene tierra, ésta será aspirada por la aspiradora y posiblemente se queden encendidos algunos de los indicadores rojos

EN OPERACIÓN

Cuando desliza la PowerMate por el piso, los indicadores cambian de una a otra configuración según si la aspiradora recoge mucha o poca tierra. Si uno o varios indicadores rojos permanecen encendidos, significa que la aspiradora sigue levantado tierra, ésta sigue pasando a través del tubo, y que necesita continuar aspirando la superficie

Cuando se queda encendido el indicador verde mientras desliza la PowerMate sobre una zona determinada, significa que el detector no está detectando tierra y que la zona ya está limpia.

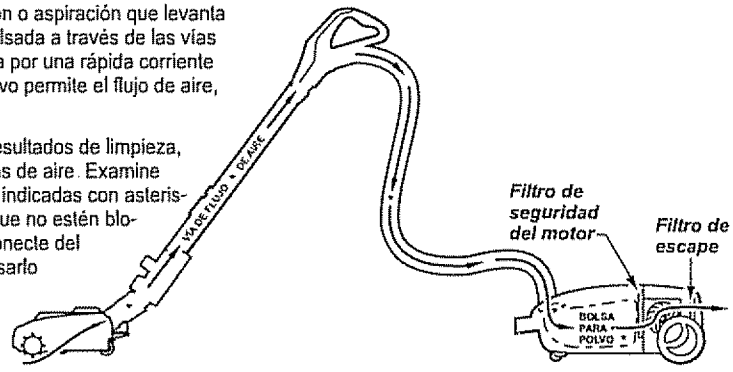
NOTA: Las luces del detector de tierra no funcionan cuando se selecciona el ajuste para pisos descubiertos **FLOOR (PISO)**

CUIDADO DEL RECEPTÁCULO

QUITAR DE LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS

La aspiradora crea succión o aspiración que levanta la tierra. La tierra es impulsada a través de las vías de flujo aire hasta la bolsa por una rápida corriente de aire. La bolsa para polvo permite el flujo de aire, pero atrapa la tierra.

Para lograr los mejores resultados de limpieza, mantenga abiertas las vías de aire. Examine periódicamente las áreas indicadas con asteriscos para asegurarse de que no estén bloqueadas. Apagué y desconecte del receptáculo antes de revisarlo

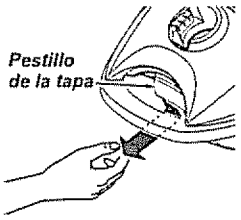


CAMBIO DE LA BOLSA

La bolsa debe cambiarse seguido para lograr los mejores resultados de limpieza. El indicador **CHECK BAG** (indicador electrónico de la bolsa) prendera cuando esta necesite ser cambiada o cuando el fluido de aire este bloqueado.

NOTA: Véase **PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS** para el número de la bolsa.

1. Apagué y desconecté la aspiradora.

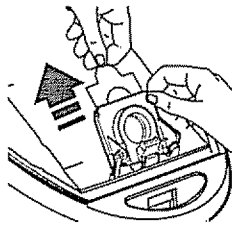


2. Quite la manguera de la aspiradora.

3. Tire del pestillo de la tapa hacia fuera y hacia arriba; luego levante la tapa del receptáculo.

4. Destrabe la pestaña de cartón del montaje rojo de la bolsa empujando hacia afuera y tirando hacia arriba.

5. Saque la bolsa del montaje rojo.

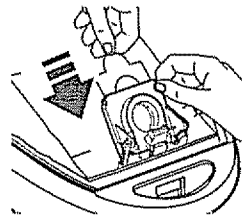


6. Revise y cambie el filtro de seguridad del motor, cuando sea necesario.

7. El montaje rojo de la bolsa se inclinará hacia adelante después de que retire la bolsa. Esto impedirá que la tapa se cierre antes de instalar una bolsa nueva.

NOTA: NO doble ni pliegue el centro del cartón al instalar la bolsa en las ranuras del montaje de la bolsa.

8. Gire hacia abajo el soporte para la bolsa roja y para insertar la bolsa en las ranuras empuje hacia abajo hasta que las lengüetas de cartón encierren seguramente en las posiciones apropiadas como se ve en el diagrama



9. Empuje la bolsa asegurándola dentro de la cavidad para evitar que sea trabada por la tapa de la aspiradora.

10. Baje la cubierta del receptáculo y cierre el pestillo.

11. Introduzca la manguera en el receptáculo hasta que quede fija en posición.

12. Conecte el cordón eléctrico en la clavija de la pared

⚠ CUIDADO

NUNCA REUTILICE UNA BOLSA PARA POLVO. Los materiales muy finos, tales como desodorantes para alfombras, talco facial, polvo fino, yeso, hollín, pelusa de alfombras nuevas, etc., pueden atascar la bolsa y causar que se rompa antes de que esté llena y puede dañar el motor de la aspiradora. Cambie la bolsa más seguido cuando aspire este tipo de materiales.

ESPAÑOL

LIMPIEZA DEL EXTERIOR Y DE LOS ACCESORIOS

1. Apagué y desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared. **NO rocíe agua sobre la aspiradora.**

2. Para limpiar el exterior o reducir la electricidad estática y acumulación de polvo, limpie la superficie exterior de la aspiradora y los accesorios. Use un trapo suave y limpio, mójelo en una solución de agua y detergente líquido, y exprímalo seco. Séquela después de limpiar.

⚠ CUIDADO

No use los accesorios si están mojados. Los accesorios que se utilicen en áreas sucias, debajo del refrigerador, no deben usarse en otras superficies sin antes ser lavados. Podrían dejar marcas.

CAMBIO DEL FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

Apagué y desconecté la aspiradora. No opere la aspiradora sin el filtro de seguridad del motor. Asegúrese de que el filtro esté seco e instalado adecuadamente para impedir que el motor falle y/o que se produzca un choque eléctrico.

FILTRO DE SEGURIDAD DEL MOTOR ELECTROSTÁTICO

Este filtro se tiene que cambiar cuando esté sucio. Debe cambiarse periódicamente según las condiciones de uso. **El filtro no se puede lavar pues perdería su capacidad para atrapar polvo.**

NOTA: Véase **PIEZAS y CARACTERÍSTICAS** para el número del filtro de seguridad del motor.

1. Para quitar la bolsa, siga las instrucciones en **CAMBIO DE LA BOLSA**.

2. Levante el dispositivo de retención de goma y saque el filtro de seguridad como se ve en el diagrama

3. Reemplace el filtro, instale la superficie blanca de el lado de la bolsa de polvo deslizando este en las costillas de la cavidad. Meta el filtro para que quepa por completo debajo del dispositivo de retención de goma.

4. Véase **CAMBIO DE LA BOLSA** para cambiar la bolsa

CAMBIO DEL FILTRO DE ESCAPE

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de fuego o choque eléctrico

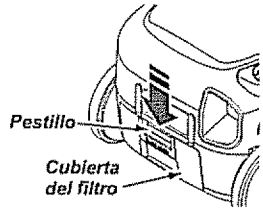
No opere con un filtro de escape bloqueado o sin el filtro de escape instalados. No opere sin la cubierta del filtro de escape instalada.

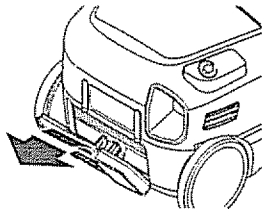
FILTRO DE ESCAPE HEPA

El cartucho del filtro escape tiene que cambiarse cuando esté sucio. Cambie el filtro cuando el área superficial esté cubierta por completo. **El filtro no se puede lavar pues perdería su capacidad para atrapar polvo.**

NOTA: Véase **PIEZAS y CARACTERÍSTICAS** para el número del filtro de escape.

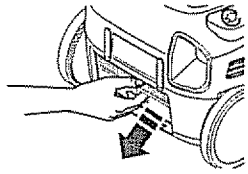
1. Presione el pestillo hacia abajo para liberar la cubierta del filtro de escape de la ranura en la aspiradora.

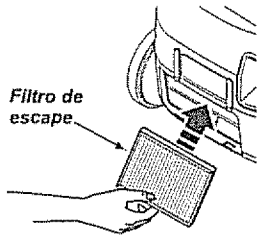




2. Jale la cubierta del filtro hacia fuera para removerla de la aspiradora.

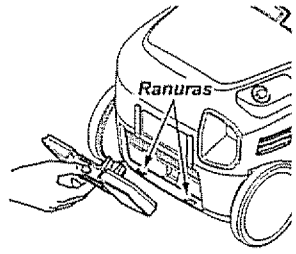
3. Remover el filtro de escape usando la palanca como se nuestra.

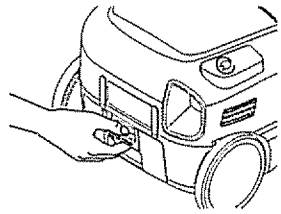




4. Reemplace el cartucho del filtro del escape. Coloque el filtro nuevo en la aspiradora **con el lado de esponja en dirección a la aspiradora.**

5. Monte la cubierta del filtro de escape colocando las dos lengüetas en la cubierta del filtro en las ranuras de la aspiradora y gire en su lugar.





6. Deslizar el pestillo hacia abajo para cerrar la cubierta del filtro de escape en su lugar.

7. Suelte el pistillo y confirme que la cubierta esta segura en su lugar.

ESPAÑOL

CUIDADO DE LA POWERMATE

Siempre deberán seguirse todas las precauciones de seguridad antes de efectuar el mantenimiento a la PowerMate.

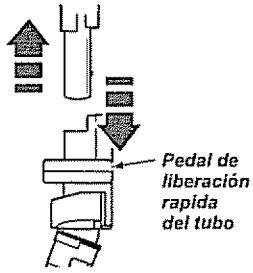
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

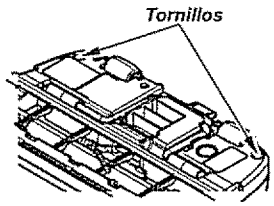
Apagué y desconecté la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR

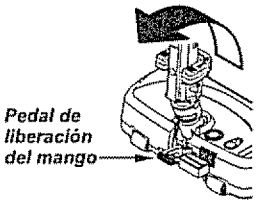
PARA RETIRAR LA CORREA



1. Pise el pedal de liberación rápida del tubo y tire del tubo hacia arriba para desprenderlo de la PowerMate.

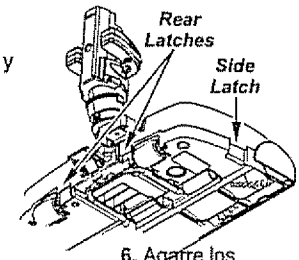


2. Gire la PowerMate para mostrar la parte inferior hacia arriba y desatornille dos (2) tornillos de la cubierta.

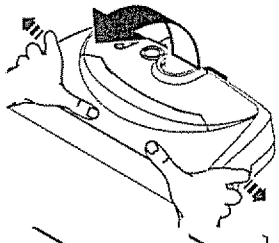


3. Gire la PowerMate con la parte superior hacia arriba.

4. Press handle release pedal and lower the swivel.

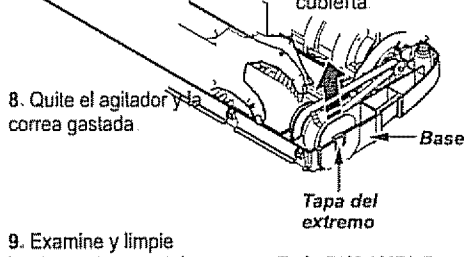


5. Jale hacia fuera y levante los cierres posteriores



6. Agarre los cierres laterales y jale hacia a fuera y levante.

7. Levante la cubierta hacia arriba y quedara liberada la cubierta.



8. Quite el agitador y la correa gastada.

9. Examine y limpie las áreas de tapa del extremo. En la **ENSAMBLE DEL AGITADOR** se proporciona una ilustración de todo el ensamble del agitador.

LIMPIEZA DEL AGITADOR

NOTA: Para mantener una alta eficiencia de limpieza y evitar daños a la aspiradora, hay que limpiar el agitador cada vez que se cambia la correa

También hay que limpiar el agitador según el siguiente calendario:

El uso de la aspiradora	Limpie el agitador
Frecuente - (usada diariamente)	cada semana
Moderado - (usada 2 o 3 veces por semana)	cada mes
Ligero - (usada 1 vez por semana)	cada 2 meses

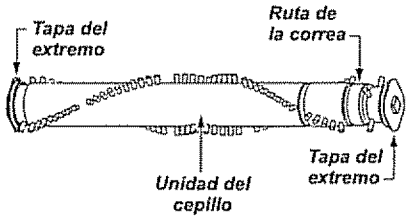
IMPORTANTE

Apagué y desconecté la aspiradora. Examine frecuentemente el agitador y las áreas de soporte del mismo en la PowerMate y elimine todo cabello, hilo y pelusa acumulada.

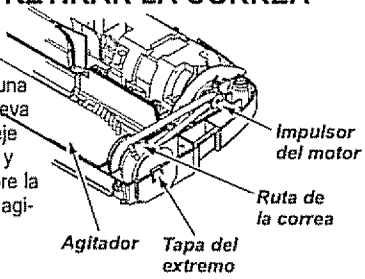
Retire todo indicio de basura o suciedad de la ruta de la correa y del rodillo del agitador.

Con cuidado saque las tapas y quite el hilo o los restos ubicados en el agitador.

ENSAMBLE DEL AGITADOR

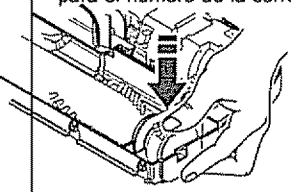


PARA RETIRAR LA CORREA



1. Instale una correa nueva sobre el eje del motor y luego sobre la polea del agitador.

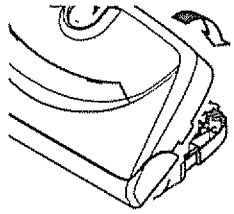
NOTA: Véase **PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS** para el número de la correa.



2. Coloque otra vez la unidad del agitador en la PowerMate

3. **NOTA:** En los modelos con el indicador de polvo, asegúrese de que la tarjeta del sensor de polvo esté vertical y los cordones estén metidos en posición.

4. Alinee la parte frontal de la cubierta con la base. Coloque la cubierta sobre el borde delantero de la base como se muestra.



5. Rote la cubierta hacia atrás. Apriete con poca fuerza hasta que las lengüetas laterales y traseras encierren seguramente.

6. Cerciórese que no hay espacio entre la cubierta y la base.

7. Coloque la PowerMate con la parte inferior hacia arriba e inserte los dos (2) tornillos en la cubierta.

ESPAÑOL

CAMBIO DE LA BOMBILLA

⚠ ADVERTENCIA

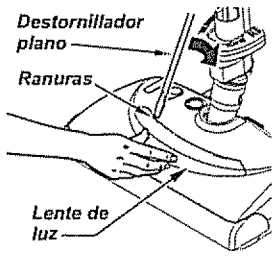
Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Apagué y desconecte la unidad antes de limpiarla o darle servicio. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

⚠ CUIDADO

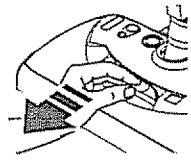
No conecte o encende la aspiradora antes de armarla completamente.

1. Apagué y desconecté la aspiradora.



2. Extraiga el lente de la hendidura insertando el desarmador en la rendija, empuje hacia abajo el lente y girelo con el desa mador en diracción hacia la unidad.

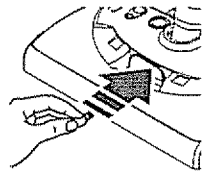
3. Quite la bombilla vieja del portalámparas jalando derecho hacia fuera.



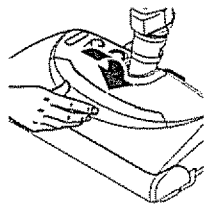
⚠ CUIDADO

No use una bombilla de más de 9W (13V). Cuando se use la aspiradora por un largo periodo de tiempo, el calor de la bombilla puede calentar las partes de plastico cerca.

4. Para reemplazar la bombilla cuidadosamente insértela seguramente en la ranura.



Nota: Mire **PIEZAS Y CARACTERISTICAS** para el numero de la bombilla.



5. Substituya la cubierta de la lente insertando la parte inferior de la lente en la ranura.

6. Un sonido "pop" indica que la lente está colocada correctamente en su lugar.

DECTECOR DE POLVO

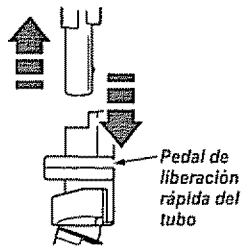
Aunque la función de detección de polvo de la aspiradora Kenmore está diseñada para brindar muchos años de funcionamiento interrumpido, el paso de polvo a través del sistema de las vías de aire puede causar una escama en las lentes, haciendo que se encienda y continúe encendido el indicador verde, sin cambiar nunca a rojo. Cuando esto suceda, se tienen que limpiar las lentes.

⚠ CUIDADO

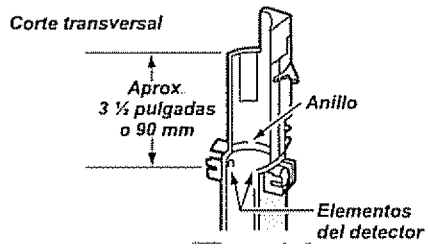
No utilice nunca agua ni solución limpiadora para limpiar las lentes. El residuo del agua o del limpiador causará que las lentes se cubran de tierra más rápido, requiriendo limpieza con mayor frecuencia.

PARA LIMPIAR LAS LENTES

1. Remueva la extensión pisando el pedal de liberación rápida del tubo y jale del tubo hacia arriba para desprenderlo de la PowerMate.



2. Como se ve en el diagrama los dos indicadores de polvo están colocados dentro de la articulación giratoria, aproximadamente 3 ½ pulgadas o 90 mm abajo, Observe las flechas) Para llegar a los elementos del detector, use un cepillo pegueño, como por ejemplo para botellas. Cepille cada detector varias veces para eliminar la tierra y el polvo.



NOTA: Si mira hacia dentro del dispositivo giratorio podrá ver un anillo. El elemento detector está justamente debajo de dicho anillo.

3. Vuelva a instalar el tubo después de limpiar los detectores.

ESPAÑOL

CUIDADO DEL AGITADOR

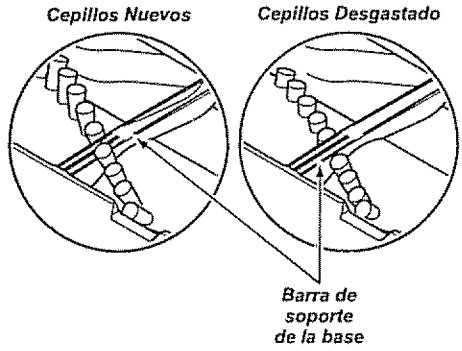
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Apagué y desconecté la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

PARA REVISAR LOS CEPILLOS

Cuando estén gastados los cepillos al nivel de las barras de soporte en la base, cambie la unidad del agitador



PARA CAMBIAR EL AGITADOR

1. Quite la cubierta de la PowerMate, la correa y el agitador. Véase **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**.

2. Reemplace el ensamble del agitador.

3. Reinstale la correa y la cubierta de la PowerMate. Consulte "Para cambiar la correa" bajo **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**.

RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS

Revise este recuadro para encontrar soluciones a problemas que puede corregir usted mismo. Cualquier otro servicio debe ser realizado por SEARS u otro agente de servicio calificado

⚠ADVERTENCIA

Apagué y desconecté la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La aspiradora no arranca.	1. Está desconectada	1. Conecte bien. presione el botón ON/OFF
	2. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia	2. Restablezca el cortacircuitos o cambie el fusible.
	3. Conexiones eléctricas de la manguera sueltas	3. Vuelva a conectar los extremos de la manguera.
No aspira satisfactoriamente.	1. Bolsa para polvo llena o atascada	1. Cambie la bolsa.
	2. Vías de flujo de aire atascadas	2. Limpie las vías de flujo de aire
	3. Filtros sucios.	3. Cambie los filtros
	4. Ajuste incorrecto de nivel de pelo de la alfombra	4. Ajuste el nivel
	5. Incorrecta selección de nivel de poder.	5. Ajuste el control.
	6. Manguera rota	6. Cambie la manguera.
	7. Agitador de la PowerMate desgastados.	7. Cambie la agitador.
	8. Correa desgastada o rota.	8 & 9. Consulte **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**.
	9. Agitador o tapas de los extremos sucios.	
	10. Tapa del receptáculo abierta	10. Cierre bien la tapa
	11. Protector contra sobrecargas de la PowerMate botado	11. Retire cualquier objeto atorado o atascado. luego restablezca Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar. limpie el agitador y los tapas del extremos de éste, luego restablezca
La aspiradora arranca, pero se apaga.	1. Conexiones eléctricas de la manguera o de la tapa.	1. Examine las conexiones eléctricas. vuelva a conectar los extremos de la manguera.
	2. Protector contra sobrecargas de la PowerMate botado	2. Retire cualquier objeto atorado o atascado. luego restablezca Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar. limpie el agitador y los tapas del extremos de éste, luego restablezca
	3. Protector termal botado en el receptáculo.	3. Consulte **CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO** - "Protector Termal."
La PowerMate no funciona cuando está instalada	1. Conexiones de la PowerMate desconectadas.	1. Conecte bien
	2. Correa desgastada o rota.	2 & 3. Consulte **CAMBIO DE LA CORREA Y LIMPIEZA DEL AGITADOR**
	3. Agitador o tapas de extremos de éste sucios	
	4. Protector contra sobrecargas de la PowerMate botado.	4. Retire cualquier objeto atorado o atascado. luego restablezca Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar. limpie el agitador y los tapas del extremos de éste. luego restablezca
	5. El switch no esta en la posición **CARPET** (alfombra)	5. Mover el switch a la posición **CARPET** (alfombra).

ESPAÑOL

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Indicador verde encendido continuamente en el detector de polvo.	1. La via de paso de tierra o la bolsa de polvo están bloqueadas 2. Lente sucia.	1. Determine si están bloqueadas las vías de aire 2. Limpie las lentes.
No se encienden los indicadores verde o rojo de detección de tierra.	1. El switch no esta en la posición **CARPET** (alfombra) 2. No hay suminsitro de energia al tablero detector	1. Mover el switch a la posición **CARPET** (alfombra) 2. Acuda al Centro de Servicio de Sears más cercano
El indicador de CHECK BAG (indicator electrónico de la bolsa) enciende.	1. Bolsa para polvo llena o atascada 2. Filtros sucios. 3. Vías de flujo de aire atascadas 4. Ciertos accesorios	1. Cambie la bolsa 2. Cambie los filtros. 3. Desbloquee las vías de flujo de aire. 4. Esto es normal. El indicador debe ser normal cuando la herramienta está quitada.
La aspiradora levanta tapetes o es difícil empujar la PowerMate.	1. Ajuste incorrecto de nivel de pelo de la alfombra 2. Aspiración demasiado potente.	1. Ajuste el nivel 2. Seleccionar nivel de poder bajo.
La luz roja para el BELT RESET (protector para sobrecarga) PowerMate se prende.	1. Protector contra sobrecargas de la PowerMate botado	1. Retire cualquier objeto alorado o atascado. luego restablezca. Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar. limpie el agitador y los tapas del extremos de éste, luego restablezca
El cordón no se enrolla.	1. Cordón eléctrico sucio 2. Cordón atascado.	1. Limpie el cordón eléctrico. 2. Tire del cordón y después enróllelo
La aspiradora deja marcas en la alfombra.	1. Estilo de limpieza incorrecta	1. Consulte **SUGERENCIAS PARA ASPIRAR**

ACUERDOS MAESTROS DE PROTECCIÓN

Acuerdos Maestros de Protección

Enhorabuena por hacer una compra inteligente. Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para ofrecerle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos pueden precisar un mantenimiento preventivo o alguna reparación de vez en cuando. Por este motivo, tener un Acuerdo Maestro de Protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Acuerdo Maestro de Protección también le ayuda a prolongar la vida útil de su nuevo producto. A continuación indicamos lo que el Acuerdo* incluye:

- ☑ **Partes y mano de obra** necesarios para ayudar a que estos productos funcionen correctamente **bajo condicionales normales de uso,** no simplemente defectos. Nuestra cobertura va mucho **más allá de la garantía del producto.** Ningún deducible, ninguna avería funcional queda excluida de la cobertura- **protección real.**
- ☑ **Servicio experto** ofrecido por una lista de más de **10.000 técnicos autorizados del servicio técnico de Sears,** lo que significa que alguien en quien usted puede confiar estará trabajando en su producto.
- ☑ **Número ilimitado de llamadas al servicio técnico y servicio en toda la nación,** tan continuo como usted nos lo solicite, sin importar donde esté.
- ☑ **Garantía seria de sustitución del producto.** La sustitución de su producto cubierto si se producen cuatro o más averías en doce meses.
- ☑ **Sustitución del producto por otro nuevo** si su producto cubierto no puede repararse.
- ☑ **Revisión y mantenimiento anual preventivo** siempre que lo desee y sin cargo alguno.
- ☑ **Ayuda rápida por teléfono** - Nosotros lo llamamos **Resolución rápida.** Soporte telefónico de un representante de Sears en todos los productos. Piense en nosotros como un "manual del usuario parlante".
- ☑ **Protección contra subidas de tensión** que provoquen daños eléctricos causados por las fluctuaciones de la corriente.
- ☑ **$250 de protección contra la pérdida de alimentos** anualmente en caso de que se estropee algún alimento como resultado de una avería mecánica de cualquier congelador o refrigerador cubierto.
- ☑ **Reembolso del alquiler** si la reparación de su producto cubierto toma más tiempo del prometido.
- ☑ **10% de descuento** en el precio regular de cualquier servicio de reparación no cubierto y de las piezas instaladas relacionadas.

Una vez que compre el Acuerdo, sólo bastará una simple llamada telefónica para que pueda programar un servicio. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o concertar una cita de servicio en línea.

El Acuerdo maestro de protección es una compra libre de riesgos. Si por cualquier razón cancela durante el período de garantía del producto, le devolveremos todo el dinero. O, un reembolso prorrateado después del período de vencimiento de la garantía. ¡Compre su Acuerdo maestro hoy!

Aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para precios y más información en EE.UU., llame al 1-800-827-6655.

*** La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener todos los detalles, llame a Sears Canadá 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional por parte de Sears de electrodomésticos, abridores de puertas de garajes, calentadores de agua y otros artículos principales para el hogar, en EE.UU. o Canadá llame al **1-800-4-MY-HOME®.**

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:

manage my home

www.managemyhome.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters

1-800-4-MY-HOME® Call anytime, day or night
(1-800-469-4663) (U.S.A. and Canada)
www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of the nearest **Sears Parts & Repair Service Center**

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)
www.sears.com **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665**(Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:
1-888-SU-HOGAR®
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
1-800-LE-FOYERMC
(1-800-533-6937)
www.sears.ca

Sears

© Sears Brands, LLC

® Registered Trademark / ™ Trademark / SM Service Mark of Sears Brands, LLC
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears Brands, LLC
MCMarque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC